

SCHEDA



CD - CODICI

TSK - Tipo scheda OA

LIR - Livello ricerca C

NCT - CODICE UNIVOCO

NCTR - Codice regione 03

NCTN - Numero catalogo generale 00180851

ESC - Ente schedatore S27

ECP - Ente competente S27

OG - OGGETTO

OGT - OGGETTO

OGTD - Definizione dipinto

OGTV - Identificazione opera isolata

SGT - SOGGETTO

SGTI - Identificazione Pan e Siringa

SGTT - Titolo Pan e Siringa

LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

PVCS - Stato Italia

PVCR - Regione Lombardia

PVCP - Provincia MI

PVCC - Comune Milano

LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA

LDCT - Tipologia palazzo

LDCQ - Qualificazione statale

LDCN - Denominazione Pinacoteca di Brera

LDCC - Complesso monumentale di appartenenza Palazzo di Brera

LDCU - Denominazione spazio viabilistico	via Brera, 28
LDCM - Denominazione raccolta	Pinacoteca di Brera
UB - UBICAZIONE E DATI PATRIMONIALI	
UBO - Ubicazione originaria	SC
INV - INVENTARIO DI MUSEO O SOPRINTENDENZA	
INVN - Numero	Reg. Cron. 718
INVD - Data	NR (recupero pregresso)
LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE	
TCL - Tipo di localizzazione	luogo di collocazione successiva
PRV - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA	
PRVR - Regione	Lombardia
PRVP - Provincia	MI
PRVC - Comune	Milano
PRC - COLLOCAZIONE SPECIFICA	
PRCM - Denominazione raccolta	Collezione privata Oggioni Pietro
PRD - DATA	
PRDI - Data ingresso	1855 ante
PRDU - Data uscita	1855
RO - RAPPORTO	
ROF - RAPPORTO OPERA FINALE/ORIGINALE	
ROFF - Stadio opera	copia
ROFS - Soggetto opera finale/originale	Pan e Siringa
ROFA - Autore opera finale /originale	Bruegel Jan detto Bruegel dei Velluti e Rubens Peter Pauwel
ROFD - Datazione opera finale/originale	1623
ROFC - Collocazione opera finale/originale	Regno Unito/ Londra/ deposito della National Gallery
DT - CRONOLOGIA	
DTZ - CRONOLOGIA GENERICA	
DTZG - Secolo	sec. XVII
DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA	
DTSI - Da	1617
DTSV - Validità	post
DTSF - A	1649
DTSL - Validità	ante
DTM - Motivazione cronologia	analisi stilistica
DTM - Motivazione cronologia	bibliografia
ADT - Altre datazioni	1617
ADT - Altre datazioni	1923

AU - DEFINIZIONE CULTURALE**AUT - AUTORE****AUTS - Riferimento all'autore**

bottega

AUTM - Motivazione dell'attribuzione

analisi stilistica

AUTM - Motivazione dell'attribuzione

bibliografia

AUTN - Nome scelto

Bruegel Jan il Vecchio detto Bruegel dei Velluti

AUTA - Dati anagrafici

1568/ 1625

AUTH - Sigla per citazione

10002191

AUT - AUTORE**AUTS - Riferimento all'autore**

bottega

AUTM - Motivazione dell'attribuzione

analisi stilistica

AUTM - Motivazione dell'attribuzione

bibliografia

AUTN - Nome scelto

Rubens Pieter Paul

AUTA - Dati anagrafici

1577/ 1640

AUTH - Sigla per citazione

10009172

MT - DATI TECNICI**MTC - Materia e tecnica**

tavola/ pittura a olio

MIS - MISURE**MISA - Altezza**

33

MISL - Larghezza

43

CO - CONSERVAZIONE**STC - STATO DI CONSERVAZIONE****STCC - Stato di conservazione**

buono

DA - DATI ANALITICI**DES - DESCRIZIONE****DESO - Indicazioni sull'oggetto**

NR (recupero pregresso)

DESI - Codifica Iconclass

97 BB 5

DESS - Indicazioni sul soggetto

NR (recupero pregresso)

Il dipinto di Brera è copia di un'opera di collaborazione tra Bruegel e Rubens di analogo soggetto ma di dimensioni maggiori (58 x 94), ora alla National Gallery (in deposito dal British Rail Superannuation Fund). Secondo Padovani (1995) il prototipo andrebbe collocato al 1623; il catalogo completo su Rubens di Michael Jaffé (1989) indica una data attorno al 1617; attorno a "Pan e Siringa" si dispone un gruppo di opere di soggetto mitologico tutte indicate 1616-1617; e in effetti negli anni successivi tali soggetti sembrano essere meno praticati dal pittore. Il rapporto tra Bruegel e Rubens risale probabilmente al 1596, poco dopo il rientro ad Anversa di Bruegel di

NSC - Notizie storico-critiche

ritorno dall'Italia. Anzi tale collaborazione fu la più duratura per Rubens; negli anni 1600-1608 Rubens è in Italia e il rapporto di collaborazione si interrompe; ma non i legami di amicizia tra i due. Rubens svolse per l'amico mansioni di segretario nella lunga corrispondenza con il cardinale Federico Borromeo riguardo ai dipinti di Bruegel e, nel marzo del 1616, anche riguardo alle incisioni (cfr. Jaffé, 1989). I due godono di un uguale prestigio: una lettera di J. Wilhelm, resoconto di una visita ad Anversa del duca di Johann Ernst di Sassonia nel 1618, informa che i visitatori "videro anche molti splendidi dipinti e opere d'arte nella bottega di due eccellenti pittori P. P. Rubens e Bruegel": dunque i due tenevano assieme bottega e la loro produzione congiunta non riguardava "solo opere eseguite su commissione o, in ogni caso a scopo di lucro". Appartiene alla produzione degli anni attorno al 1617 il gruppo di quadri di piccolo formato dedicato a temi mitologici, quali "Vertumno e Pomona" (1617 ca.) noto solo attraverso copie, "Pan e Siringa" in tre diverse versioni e menzionato nei diari di Rubens. La serie testimonia il crescente interesse dei collezionisti per tali soggetti, e così la stessa piccola copia di Brera, opera della bottega di Rubens e Bruegel. Non è agevole distinguere il lavoro di Bruegel da quello di Rubens: è noto che Bruegel faceva uso dei disegni dell'amico e aveva anche addestrato suo figlio, Jan junior, a collaborare talvolta con Rubens. Intorno al 1614, ad esempio, per la "Festa di Acheloo" Rubens eseguì quasi certamente le figure, mentre a Bruegel si deve attribuire la grotta rivestita di conchiglie, gli uccelli e gran parte delle nature morte; e tuttavia l'ampia pennellata con cui è costruita la conchiglia che una ninfa reca al banchetto testimonia che questo dettaglio è opera di Rubens. Lo stesso Rubens ci informa di essere "più adatto a eseguire grandi opere che piccole curiosità", e tuttavia era stato disposto a dipingerle "quando ciò non gli aveva comportato un'eccessiva perdita di tempo" (su di ciò e per altre notizie si veda M. Jaffé, Rubens, Milano 1989).

TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

ACQ - ACQUISIZIONE

ACQT - Tipo acquisizione	legato
ACQN - Nome	Oggioni Pietro
ACQD - Data acquisizione	1855
ACQL - Luogo acquisizione	MI/ Milano/ Collezione Oggioni Pietro

CDG - CONDIZIONE GIURIDICA

CDGG - Indicazione generica	proprietà Stato
CDGS - Indicazione specifica	Pinacoteca di Brera
CDGI - Indirizzo	Via Brera, 28 - 20121 Milano (MI)

DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

FTAX - Genere	documentazione allegata
FTAP - Tipo	diapositiva colore
FTAN - Codice identificativo	SBAS MI 075110/C

BIB - BIBLIOGRAFIA

BIBX - Genere	bibliografia specifica
---------------	------------------------

BIBA - Autore	Pinacoteca Brera
BIBD - Anno di edizione	1995
BIBH - Sigla per citazione	00000367
BIBN - V., pp., nn.	v. VII, pp. 40-42, n. 10
BIBI - V., tavv., figg.	v. VII, t. 10
BIB - BIBLIOGRAFIA	
BIBX - Genere	bibliografia di confronto
BIBA - Autore	Jaffè M.
BIBD - Anno di edizione	1989
BIBN - V., pp., nn.	pp. 7-37
AD - ACCESSO AI DATI	
ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI	
ADSP - Profilo di accesso	1
ADSM - Motivazione	scheda contenente dati liberamente accessibili
CM - COMPILAZIONE	
CMP - COMPILAZIONE	
CMPD - Data	1995
CMPN - Nome	Vami A.
FUR - Funzionario responsabile	Maderna V.
RVM - TRASCRIZIONE PER INFORMATIZZAZIONE	
RVMD - Data	1999
RVMN - Nome	De Francesco A.
AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE	
AGGD - Data	2006
AGGN - Nome	ARTPAST/ Cresseri M.
AGGF - Funzionario responsabile	NR (recupero pregresso)
AN - ANNOTAZIONI	
OSS - Osservazioni	ADT: 1617 (Jaffé, 1989); 1923 (Padovani, 1995)